

13218

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		5344139 Delivery note no		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note 4) Dispatchdate 22.01.2020		6) Freight Free Unfrank 7) Delivery Waggon Carrier Fr.Gut Vehic.foreign Express Vehic.own 14) Our Order-No. 24307870		Creationday 20.01.2020	
10) Your sign 11) Your Order No. 55003971201		15) additional data customer 17) Dispatch place cHub		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 1.100,0 net 650,9 26) Receipt-/unload-point		24)	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes Qty/(s) +/- Notes	
Index V03		Parnumber customer 2510261400 91024089		640		41) Receiver notes	
1		0260.001.060		App elettron controllo;AT KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 29/01/2020 Firma <i>for No</i> 180256145 5010086491		42) Entry notes	
Rotation		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver	
Receiver notes		46) Invoice check		e		e	
Date Name bzw Nr		Date Name bzw Nr		Date Name bzw Nr		Date Name bzw Nr	



20000564

MA/ 2020001634

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 kötelező a feladó által kizárólag saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)													
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46. </div>													
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.01.22		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer													
5 Beigefügte Dokumente SAP-329101		19 Fuzardj-fizetés rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentesítés, freight paid, free Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 88		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 88		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 9656		12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3 0			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger		0					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		14 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen													
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Ausgegeben in Hatvan am on 2020.01.22.		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 1/22/2020		22 A feladó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Hatvan, Turai út hrsz.: 312/57 MAGNA PT S.P.A. Legislativa S.p.A.								23 A fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46. Via dei Ciclamini		24 Az átvevő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers NEUMAGEL S.r.l. Interruggine S.p.A. (BA)	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen NFU030 WCY698		25 Raksúly Useful load Nutzlast		25 A feladó által a feladó által kizárólag saját felelősségére 1368200564 28 GEN 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											